

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 62 (1944)  
**Heft:** 139

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 16. Juni  
1944

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 16 juin  
1944

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

### Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21600

In Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. —  
Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsart: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

N° 139

### Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21600

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans  
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en  
plus — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas SA. —  
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou  
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 139

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica  
e di commercio 107285—107307.  
Unève SA, en liq., Genève.  
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 675 B/44 der Preiskontrollstelle des EVD über Höchstpreise für Vulkanisieren und Neugummieren von Fahrradreifen. Prescriptions n° 675 B/44 du Service du contrôle des prix du DEP concernant les prix maximums pour la vulcanisation et le regommage des pneus de bicyclettes. Prescrizione N. 675 B/44 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP concernente i prezzi massimi per la vulcanizzazione e la rigommatura di copertoni da bicicletta.  
Versand des Sonderheftes Nr. 45: Die schweizerische Sozialgesetzgebung 1942. Expédition du supplément n° 45: La Législation sociale de la Suisse en 1942.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anrufe — Sommations

Es wird vermisst: 8 1/2 % Obligation der Aargauischen Kantonalbank A. Nr. 63059, per Fr. 5000, auf den Namen von Frau Emma Blum-Bodmer, Brugg, lautend, fällig gewesen am 21. September 1943.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, dieses Wertpapier binnen 6 Monaten, d. h. bis 10. Dezember 1944, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 217)

Aarau, den 7. Juni 1944.

Das Bezirksgericht.

Die Police Nr. 64591 vom 25. August 1925 (Gemischte Versicherung mit Gewinnanteil, versichertes Kapital Fr. 5000, Dauer der Versicherung 25 Jahre, Versicherungsinhaber: Hans Vordermann, Metzger, Glarus) der «La Genevoise», Lebensversicherungsgesellschaft, Genf, wird vermisst.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die Police innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 222)

Glarus, den 12. Juni 1944.

Der Zivilgerichtspräsident:

Dr. H. Becker-Lieni.

Die unbekannt Inhaber der Namenobligation der Solothurner Kantonalbank Nr. 182397, per Fr. 2000, 3%, ausgestellt am 5. November 1938, fällig am 1. November 1946, mit Jahrescoupons per 1. November 1943 und folgende, lautend auf Fräulein Rina Masieri, Solothurn, nun Frau Rina Knab, geb. Masieri, Solothurn, und der Inhaberobligation der Solothurner Handelsbank Nr. 26880, per Fr. 1000, 8 1/2%, errichtet am 23. Oktober 1943, kündbar auf den 1. November 1949, werden hiemit aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Obligationen als kraftlos erklärt werden. (W 229)

Solothurn, den 13. Juni 1944.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:

O. Weingart.

Der allfällige Besitzer der Inhaberobligation Nr. 307267 der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden, per Fr. 5000, ausgestellt den 22. März 1939, mit Zinscoupons per 31. Oktober 1943, rückzahlbar am 22. März 1944, wird hiemit aufgefordert, dieselbe innert der Frist von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (W 218)

Weinfelden, den 8. Juni 1944.

Der Gerichtspräsident:

Dr. P. Engeli.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 933 et ss CO, le détenteur inconnu du livret d'épargne n° 83619 de la Banque cantonale neuchâteloise, au montant de 5121 fr. 20 et au nom de M. Gottfried Künzi, cultivateur, à Rochefort, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai de six mois à partir du 16 juin 1944, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. Neuchâtel, le 15 juin 1944. (W 228)

Le président du Tribunal I:

R. Jeanpêtre.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 128, 131 und 133 vom 4., 8. und 10. Juni 1943, im kantonalen Amtsblatt Nr. 44 und im Amtsanzeiger von Erlach vom 5. Juni 1943 angekündigte Pfandbrief vom 1. Februar 1881,

Gampelen-Grundbuch 15, Seite 65, im ursprünglichen Betrage von Fr. 500, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend auf dem Grundstück Grundbuchblatt Nr. 222 von Gals, der Erbgemeinschaft des am 14. Januar 1935 verstorbenen Fritz Hofmann, gewesener Landwirt und Oeler, in der «Oele» zu Gals, wird, weil ihn innerhalb der anberaumten Frist in einem Jahr niemand vorgewiesen hat, kraftlos erklärt. (W 230)

Erlach, den 15. Juni 1944.

Der Gerichtspräsident:

Wittwer.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

13. Juni 1944. Photographie.

O. Süssli-Jenny, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Otto Süssli-Jenny, von Rüslikon, in Thalwil. Rotationsphotographie, technische Photographie. Langrütistrasse 20.

13. Juni 1944. Metzgerei.

Carl Ilg-Schumy, in Zollikon (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1940, Seite 929), Metzgerei. Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Karl Ilg», in Zollikon, erloschen.

13. Juni 1944. Metzgerei.

Karl Ilg, in Zollikon. Inhaber dieser Firma ist Karl Ilg, von Zürich, in Zollikon. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Carl Ilg-Schumy», in Zollikon. Metzgerei. Alte Landstrasse 86, «Zum Rössli».

13. Juni 1944. Gummizug-Ersatzartikel.

Frau Eugène Siebenmann, in Zürich (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1943, Seite 129), Handel mit Gummizug-Ersatzartikeln. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Juni 1944.

Witwen- und Waisenkasse der Professoren der Eidgenössischen Technischen Hochschule, in Zürich (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1940, Seite 345). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 3. Juli 1943 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die publikationspflichtigen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Die Genossenschaft hat den Zweck, die Witwen und Waisen ihrer Mitglieder durch Gewährung von Renten zu unterstützen, notleidende Bezüger von Witwen- und Waisenrenten oder andere notleidende Angehörige verstorbener Mitglieder zu unterstützen sowie den im Ruhestand sich befindenden Mitgliedern der Genossenschaft (Ruhegehaltsbezüger) Beiträge an ihre Jahresprämien zu gewähren. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschaft schriftlich. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Der Vorsitzende oder dessen Stellvertreter führt mit je einem der übrigen Vorstandsmitglieder Kollektivunterschrift zu zweien. Prof. Dr. Walter Saxer, Prof. Dr. Ambrosius Schmid, Prof. Dr. Conrad Burri, Prof. Dr. Bruno Bauer und Prof. Hans Jenny sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Prof. Dr. Franz Tank, von und in Zürich, Vorsitzender; Prof. Dr. Jakob Ackeret, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), stellvertretender Vorsitzender; Prof. Dr. Hans Flück, von Brienz, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, Aktuar, sowie Prof. Dr. Hans Pallmann, von Frauenfeld, in Zollikon, und Prof. Dr. Fritz Stüssi, von Glarus und Wädenswil, in Zürich, Mitglieder.

13. Juni 1944. Chemisch-technische Artikel usw.

Refar A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1941, Seite 1226). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 13. Mai 1944 wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Die Gesellschaft befasst sich mit der Fabrikation und dem Handel chemisch-technischer Artikel und mit der Uebernahme von Verfahren und Vertretungen dieser Art. Sie kann auf dem Gebiete der Schweiz Betriebe dieser Branchen errichten und einrichten, betreiben, pachten und verpachten, Unterlizenzen erteilen, sich an andern Unternehmen direkt oder indirekt beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck irgendwie im Zusammenhang stehen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch persönliche Mitteilung. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Maria Seidel, genannt Hanna Maritsch, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Rösli genannt Rosita Huber, von Wettmenstetten, in Zürich. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Hofwiesenstrasse 376, in Zürich 11.

13. Juni 1944. Textilgewebe.

Karl Schoch & Co., Kommanditgesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1943, Seite 361), Textilgewebe en gros. Der Kommanditär Gauthier Willy Jules Hauser hat seine Kommanditeinlage von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Die Erhöhung der Kommanditsumme um Fr. 100 000 wurde durch Bareinzahlung liberiert.

13. Juni 1944. Holzhandlung. **Fuchs & Co., Kommanditgesellschaft, in Zürich** (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1937, Seite 1709), Holzhandlung. Witwe Albertine Fuchs, geborene Treichler, ist infolge Todes aus der Firma ausgeschieden; deren Kommandite ist erloschen. An ihrer Stelle ist neu als Kommanditistin mit einer Kommanditumsomme von Fr. 1000 in die Firma eingetretene Luise Weber, geborene Fuchs, von Jona (St. Gallen), in Rafz, Tochter der verstorbenen Gesellschafterin Witwe Albertine Fuchs-Treichler. Die Kommanditumsomme ist durch Bareinzahlung liberiert worden.

13. Juni 1944. «Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Suisse» Compagnie Anonyme d'Assurances Générales), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 106 vom 6. Mai 1944, Seite 1035), Betrieb von jeder Art von Sachschadenversicherung usw. Auf das Fr. 10 000 000 betragende Grundkapital sind zurzeit Fr. 4 000 000 einbezahlt.

13. Juni 1944. **Pfderversicherungs-genossenschaft Zürich, in Zürich 1** (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1944, Seite 1242). Die Verwaltungskommission wählte als Geschäftsführer Fritz Kindlimann-Wolf, von Meilen, in Küsnacht (Zürich). Der Präsident, der Vizepräsident und der Geschäftsführer führen je zu zweien Kollektivunterschrift.

13. Juni 1944. **Mühlenvereinigung Innerschweiz-Zürich, Genossenschaft, in Zürich 1** (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1937, Seite 2533). Heinrich Wehrli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Quästor gewählt Hans Wehrli, von und in Zürich. Präsident, Vizepräsident, Quästor und Sekretär führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

13. Juni 1944. Biokosmetisches und pharmazeutisches Laboratorium. **Albert Dennler, in Rüti. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Dennler, von Langenthal (Bern), in Rüti (Zürich).** Biokosmetisches und pharmazeutisches Laboratorium. An der Moosstrasse.

13. Juni 1944. Brennmaterialien. **Otilie Landolt-Wäger, in Zürich.** Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB. Otilie Landolt, geborene Wäger, von Näfels, in Zürich 4. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jakob Landolt, von Näfels, Ehemann der Firmainhaberin, und an Adolf Alder, von Zürich; beide in Zürich. Handel mit Brennmaterialien. Hohlstrasse 116.

13. Juni 1944. Textilien. **Max Keller, Keima-Versand, in Zürich.** Inhaber dieser Firma ist Max Keller, von Erlen (Thurgau), in Zürich 11. Handel mit Textilien. Winterthurerstrasse 304.

#### Bern — Berne — Beraa Bureau Bern

12. Juni 1944. **Chocosuisse, Syndicat de l'économie de guerre de l'industrie chocolatière suisse, in Bern, Genossenschaft** (SHAB. Nr. 140 vom 20. Juni 1942, Seite 1403). Aus der Verwaltung ist Frédéric Joseph Voltz-Sprüngli infolge Demission ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied der Verwaltung Walter Gugger wurde zum zweiten Vizepräsidenten ernannt. Derselbe zeichnet je mit dem Präsidenten oder dem ersten Vizepräsidenten oder dem Chef des Einfuhrdienstes oder dem Generalsekretär oder mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung kollektiv. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Februar 1944 wurde neu in die Verwaltung gewählt Arthur Weber, von Basel, in Kilchberg. Derselbe zeichnet mit dem Präsidenten oder einem Vizepräsidenten kollektiv.

13. Juni 1944. **Siedlungsbaugenossenschaft Waldmeisterstrasse, Bern-Bümpliz, in Bern** (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1943, Seite 2566). Die Genossenschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Juni 1944 eine Statutenänderung beschlossen. Die publizierten Tatsachen werden davon nicht betroffen.

13. Juni 1944. Bildhauer- und Stuckgeschäft. **Degen, Müller & Spycher in Liq., in Bern, Kollektivgesellschaft, Bildhauer- und Stuckgeschäft** (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1933, Seite 1660). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juni 1944. Pelzhandel usw. **Chs. Hirschi, in Bern, Vertrieb des Koch- und Aufwärmteilers «Stablet»** (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1942, Seite 1682). Neue Geschäftsnatur: Pelzhandel und Pelzfinanzierung.

13. Juni 1944. **Viehzüchtgenossenschaft Muri und Umgebung, in Muri** (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1937, Seite 2903). In der Generalversammlung vom 7. März 1944 haben die Genossenschafter ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Firma lautet nun **Viehzüchtgenossenschaft Muri-Gümligen**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Die Erzielung eines Geschäftsgewinnes ist nicht beabsichtigt. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen mündlich in den Versammlungen oder schriftlich. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es zeichnet der Präsident oder dessen Stellvertreter mit dem Sekretär oder mit dem Kassier je zu zweien kollektiv. Aus dem Vorstand ist infolge Rücktritts ausgeschieden: Ernst Schindler, Vizepräsident und Kassier, und infolge Todes: Walter Iseli, Sekretär. An deren Stelle wurden gewählt: Hans Tschanz, von Röthenbach i. E., als Sekretär, und Christian Schindler, von Niederwiltbach, als Vizepräsident und Kassier; beide in Gümligen, Gemeinde Muri, wohnhaft. Geschäftslokal: in Gümligen, Gemeinde Muri.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

13 juin 1944. **Caisse de crédit mutuel Soubey, à Soubey.** Sous cette raison sociale, il s'est constitué, aux termes des articles 828 et suivants du Code fédéral des obligations, une société coopérative à garantie mutuelle illimitée. Les statuts sont datés du 19 mars 1944. La société a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de placer à intérêt les capitaux disponibles à des conditions de taux et de

sécurité favorables, en dépôts sur livrets d'épargne ou de comptes courants créanciers, en obligations et sous toute autre forme légale. Le but de la société n'est pas lucratif. Les sociétaires répondent solidairement et par tout leur avoir, vis-à-vis des tiers, de tous les engagements légitimes de la société. Les parts sociales sont de 100 fr. Les publications sont faites dans «Le Pays» et «Le Franco-Montagnard», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction est composé de 5 membres. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Ce sont: président: Etienne Maître, de Soubey; vice-président: Henri Queloz, de St-Brais; secrétaire: Gustave Jubin, de Rocourt; tous domiciliés à Soubey.

#### Bureau Thun

13. Juni 1944. Spezereien, Kolonialwaren. **Arnold Hofers Wwe., in Thun, Spezerei- und Kolonialwarenhandlung** (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1925, Seite 1581). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

13. Juni 1944. Bäckerei, Spezereien. **Rudolf Finger, in Strättligen, Gemeinde Thun; Bäckerei und Spezerei-handlung** (SHAB. Nr. 110 vom 9. Mai 1919, Seite 795). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Wwe. Verena Finger», in Allmendingen, Gemeinde Thun, übernommen.

13. Juni 1944. Bäckerei, Spezereien. **Wwe. Verena Finger, in Allmendingen, Gemeinde Thun.** Inhaberin dieser Firma ist Witwe Verena Finger, geborene Rätz, von Eriz, in Allmendingen, Gemeinde Thun. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Rudolf Finger», in Strättligen, Gemeinde Thun. Bäckerei und Spezerei-handlung. Allmendingen.

13. Juni 1944. Hotel. **Ernst Reusser, in Oberhofen, Betrieb des Hotels Schönau** (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1925, Seite 2060). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

13. Juni 1944. Rauchwaren. **Helene Zürcher, in Thun.** Inhaberin dieser Firma ist Helene Zürcher, von Trub, in Thun. Rauchwaren. Bahnhofstrasse 6 A.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

13. Juni 1944. **Praloran, Murer & Hagenbach, Hartsteinwerk Matt, mit Sitz in Stansstad.** Theodor Praloran, italienischer Staatsangehöriger, in Stansstad; Meinrad Murer, Sohn, von und in Beckenried, und Witwe Karolina Hagenbach-Spiller, von Kerns, in Alpnach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. Juni 1944 begonnen hat. Betrieb des Steinbruchs an der Matt in Ennetbürgen, Herstellung von Hartschotter und Pflastersteinen. Domizil: bei Theodor Praloran, Rozlochstrasse, Stansstad.

#### Glarus — Glaris — Glarona

24. Mai 1944. **Caspar und Elise Jenny-Aebli-Stiftung für Erholungsbedürftige, in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen.** Unter diesem Namen besteht gemäss Verfügung von Elise Jenny-Aebli sel. vom 23. November 1914 und Reglement vom 9. Mai 1944 eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die Unterstützung unbemittelter und wenig bemittelter erholungsbedürftiger, in der Gemeinde Niederurnen wohnhafter Personen, vorwiegend des weiblichen Geschlechts, durch Gewährung von Kuren. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 4 Mitgliedern. Der Präsident und je ein Mitglied des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Gemeindepresident Samuel Hertach, von und in Niederurnen, Präsident; Pfarrer Jakob Theodor Gessler, von Basel, in Niederurnen; Frau Lilly Tschudi-Bauer, von Schwanden, in Niederurnen, und Fritz Jenny, Fabrikant, von Niederurnen, in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen.

12. Juni 1944. Beteiligungen. **Montis A.G., in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen aller Art und in jeder Form, insbesondere durch Uebernahme von Aktien und Obligationen, aber auch andern Vermögenswerten, die Erteilung von Krediten, sonstiger Darlehen, die Beteiligung als Gesellschafterin in irgendwelcher Form sowie die Durchführung aller damit irgendwie zusammenhängenden Geschäfte jeder Art, sei es im eigenen Namen und auf eigene Rechnung oder für fremden Namen und Rechnung oder als Treuhänder** (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1942, Seite 2147). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1944, Seite 1242) im Handelsregister von Glarus von Amtes wegen gelöscht.

13. Juni 1944. Geschäfte des Verkehrswesens. **Aurora A.G., in Glarus, Betätigung von Geschäften auf dem Gebiete des Verkehrswesens, der Rechtsberatung und Besorgung fremder Geschäfte** (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1939, Seite 1568). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nun bei Frau Dr. Christine Gallati-Dinner, Hauptstrasse.

#### Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Ollen-Gösgen

13. Juni 1944. Lebens- und Genussmittel. **Spavero G.m.b.H., in Olten.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Juni 1944 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Sie bezweckt den Handel mit Spezialitäten der Lebens- und Genussmittelbranche. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: August Helmig, von Madretsch, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 und Carl Schäppi, von Oberrieden (Zürich), in Luzern, mit ebenfalls Fr. 10 000. Die Stammeinlagen sind bar und voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Publikationen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die beiden Gesellschafter sind Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Hagmattstrasse 10 (eigenes Bureau).

#### Bureau Stadt Solothurn

13. Juni 1944. **Personalfürsorgefonds der Firma Stocker & Senn, in Solothurn.** Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Juni 1944 eine

Stiftung. Sie bezweckt, den im Dienste der Firma «Stocker & Senn», Optik en détail und optische Werkstätte, in Solothurn, stehenden Angestellten und Arbeitern männlichen und weiblichen Geschlechtes sowie gegebenenfalls deren Angehörigen im Falle unverschuldeter Notlage beizustehen und sie vor den wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Alter, Invalidität und Tod nach Möglichkeit zu schützen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, welche von der Stifterfirma gewählt werden. Dem Stiftungsrat gehören zurzeit an: Paul Stocker, von Basel, in Solothurn, als Präsident; Emanuel Senn, von Zürich, in Solothurn, und Franz Steiger, von Altstätten (St. Gallen), in Solothurn. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen für die Stiftung kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Hauptbahnhofstrasse 1, im Bureau der Firma Stocker & Senn.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

9. Juni 1944. Tapeten usw.

**Hans Brenner & Cie. A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1944, Seite 1286), Tapeten usw. In der Generalversammlung vom 5. Juni 1944 wurden die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

9. Juni 1944.

**Bäcker- und Konditorenmeister-Verein Basel und Umgebung**, in Basel (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1942, Seite 1683). Aus dem Vorstand des Vereins sind ausgeschieden der Vizepräsident Paul Uttinger-Kuhn und der Sekretär Eugen Schupp-Muth; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurden Christian Kühner-Baier als Vizepräsident und Paul Gütlin-Paladini als Sekretär, beide von und in Basel. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier.

9. Juni 1944. Immobilienverkehr usw.

**Coop-Haus**, in Basel (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1942, Seite 742), Immobilienverkehr usw. Aus der Verwaltung der Genossenschaft ist der Präsident Dr. Bernhard Jäggi-Büttiker infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt das bisherige Mitglied der Verwaltung Otto Zellweger; er zeichnet zu zweien.

10. Juni 1944. Massatelier.

**Gaby S.A.**, in Basel (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1937, Seite 290), Massatelier usw. In der Generalversammlung vom 9. Juni 1944 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 10 000 wurde durch Neuausgabe von 80 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 500. Auf das Aktienkapital sind Fr. 25 000 einbezahlt, wovon Fr. 20 000 durch Verrechnung mit Forderungen von Aktionären gegen die Gesellschaft. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

10. Juni 1944.

**Maschinenfabrik Burekhardt A.G. (Société Anonyme des Ateliers de Construction Burekhardt) (Società Anonima Burekhardt Stabilimenti per Costruzioni meccaniche) (The Burekhardt Engineering Works Ltd.)**, in Basel (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1943, Seite 1674). Der bisherige Direktor Dr. Robert von Steiger wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates gewählt; er zeichnet zu zweien.

10. Juni 1944. Herren- und Damenbekleidung.

**Ernestine Justitz, Maison Justy**, in Basel (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1941, Seite 1407), Herren- und Damenbekleidung. Die Einzelfirma ist infolge Ueberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Maison Justy, Ernestine Justitz & Cie.», in Basel.

10. Juni 1944. Herren- und Damenbekleidung.

**Maison Justy, Ernestine Justitz & Cie.**, in Basel. Ernestine Justitz-Stillez, von Zürich, in Basel, mit ihrem Ehemann Alfred Justitz, der zustimmt, in Gütertrennung lebend, und Rudolf Stillez-Donati, von und in Zürich, haben unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1944 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernestine Justitz, Maison Justy», in Basel, übernommen hat. Ernestine Justitz-Stillez ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin. Rudolf Stillez-Donati ist Kommanditär mit Fr. 1000. Herstellung von und Handel in Herren- und Damenbekleidung. Steinvorstand 12.

10. Juni 1944. Kommerzielle und industrielle Unternehmungen usw.

**Canarag A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 254 vom 27. Oktober 1939, Seite 2186), kommerzielle und industrielle Unternehmungen usw. In der Generalversammlung vom 9. Mai 1944 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

12. Juni 1944. Bureaubedarfsartikel usw.

**Huber-Ender A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1941, Seite 1834), Bureaubedarfsartikel usw. Die Prokura der Cécile Huber ist erloschen. Die bisher kollektiv zeichnungsberechtigten Mitglieder der Verwaltung Eugen und Marie Louise Huber-Ender führen nun Einzelunterschrift. Das Domizil wurde verlegt nach Leimenstrasse 72.

12. Juni 1944. Kleiderfärberei usw.

**Johann Indekofer-Raab**, in Basel. Inhaber der Einzelfirma ist Johann Indekofer-Raab, von und in Basel. Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt. Oetlingerstrasse 44.

13. Juni 1944. Flüssige Treib- und Brennstoffe usw.

**Avia A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1942, Seite 2875), Import von und Handel mit flüssigen Treib- und Brennstoffen. Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Muttenz (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1944, Seite 1286) im Handelsregister von Basel von Amtes wegen gelöscht.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

12. Juni 1944.

**Eugen Ziegler-Stiftung**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1943, Seite 2845). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident, Prof. Dr. Heinrich Büttler, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Stiftungsrates wurde neu gewählt Prof. Dr. Albert Lüthi, von Ebnat-Kappel, in Schaffhausen. Präsident und Verwalter zeichnen kollektiv. Stiftungsdomizil: Bühlerstrasse 61, beim Präsidenten.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

10. Juni 1944.

**Wohnbau- & Mietergenossenschaft Goldach**, in Goldach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. April 1944 eine Genossenschaft. Diese bezweckt, mit gemeinsamen Mitteln auf gemeinnütziger

Grundlage die Beschaffung gesunder, zweckmässiger Wohngelegenheiten durch Erstellung von einfachen Wohnhäusern, allenfalls auch durch Ankauf und Ausbau von Wohnhäusern und Vermietung und Verkauf der Wohnhäuser, zu möglichst billigen Preisen. Ein spekulativer Geschäftsgewinn ist nicht beabsichtigt. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die von der Genossenschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident, der Kassier und der Vizepräsident (Aktuar) zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Richard Aebi, von Seeberg (Bern), Präsident; Boris Zehnder, von Zürich, Vizepräsident und Aktuar; Edwin Honegger, von Hinwil, Kassier; alle in Goldach. Geschäftslokal: «Transita» Bruggmühlestrasse.

12. Juni 1944. Metzgerei.

**Alfred Signer**, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Alfred Signer, von Appenzell, in St. Gallen. Metzgerei. Singenbergstrasse 6.

12. Juni 1944. Landwirtschaftliche Maschinen, Ersatzteile.

**M. Stach**, in Ahtwil, Gemeinde Gaiserwald. Inhaber dieser Firma ist Meinrad Stach, von Italien, in Ahtwil, Gemeinde Gaiserwald. Handel in landwirtschaftlichen Maschinen und Ersatzteilen. Dorf.

12. Juni 1944.

**Käserengenossenschaft Kohlbrennen**, in Niederbüren (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1931, Seite 1325). Der bisherige Präsident Johann Allenspach ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt August Bernhardsgrütter, von Gossau (St. Gallen), in Niederbüren-Gauhausen, als Kassier. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Kassier Josef Künzle. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

12. Juni 1944. Baugeschäft usw.

**Pozzi & Co.**, in Wattwil, Baugeschäft für Hoch- und Tiefbau, Baumaterialienhandlung, Sprengstoff-, Pulver- und Munitionsdepot (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1929, Seite 1033). Die Kommandite des Karl Pozzi wurde auf Fr. 25 000 erhöht.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

9 giugno 1944. Società sportiva.

**A. C. Bellinzona S.A.**, in Bellinzona. Sotto questa ragione sociale, con atto pubblico e statuti del 2 giugno 1944, è stata costituita una società anonima che, senza avere scopo di lucro, si prefigge di cooperare all'educazione fisica e premilitare della gioventù, favorendone ogni attività sportiva e segnatamente il giuoco del calcio. In tale intento provvederà alla compra, alla costruzione ed alla gestione di un campo sportivo e di ogni relativo annesso servizio accessorio. Il capitale sociale è di fr. 50 000, interamente liberato, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna. Le pubblicazioni della società saranno fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, quelle prescritte dalla legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di 7 membri che sono: Augusto Resinelli, da ed in Bellinzona, presidente; Carlitto Galfetti, da Morbio Inferiore, in Bellinzona, segretario; Mario Agustoni, da Monte, in Bellinzona; Otto Scerri, da Arbedo, in Bellinzona; Onorato Bettelini, da Caslano, in Bellinzona; Rinaldo Cassina, da ed in Bellinzona, e Arturo Gabuzzi, pure da ed in Bellinzona; membri. La società è vincolata dalla firma individuale di Augusto Resinelli, che viene designato membro delegato del consiglio di amministrazione. Sede della società: Piazza Collegiata, presso Società Bancaria Ticinese S.A.

12 giugno 1944.

**Cappellificio «La Moderna» S.A. Feltri e Cappelli (Manufacture Chapelière «La Moderna» S.A. Cloches et Chapeaux) (Hutfabrik «La Moderna» A.G. Hutstumpen und Hüte)**, in Bellinzona. Con atto pubblico del 19 maggio 1944 e statuti della medesima data è stata costituita, sotto la suddetta ragione sociale, una società anonima avente per iscopo la fabbricazione ed il commercio di feltri e cappelli di ogni genere in Svizzera ed all'estero, e di tutti gli altri prodotti annessi e connessi suscettibili di concorrere alla realizzazione dello scopo sociale. Il capitale sociale è di fr. 250 000, suddiviso in 250 azioni al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni della società saranno fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, quelle prescritte dalla legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente è composto da tre che sono: Arthur Lovioz, da Basilea, in Binningen, presidente; Alexis Barbier, da Ginevra, in Bottmingen, segretario, e I. F. Ernst Müller-Bauer, da ed in Basilea, membro. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma del presidente Arthur Lovioz. Sede e recapito: Bellinzona, Viale Stazione, palazzo Vantussi, presso l'avvocato Sergio Zorzi.

##### Distretto di Mendrisio

12 giugno 1944. Pittori, ecc.

**Robbiani e Arrighi**, in Chiasso. Mario Robbiani, fu Federico, da Novazzano, in Stabio, e Paolo Arrighi, fu Giuseppe, d'Italia, in Chiasso, hanno costituito, sotto tale denominazione, una società in nome collettivo che inizia la sua attività con l'iscrizione nel registro di commercio: Pittori-verniciatori. Via Livio 7.

12 giugno 1944.

**Nicora Giovanni - Osteria della Dogana Svizzera**, in Stabio, osteria e vendita di commestibili (FUSC. del 26 agosto 1905, n° 344, pagina 1375). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

12 giugno 1944. Lavanderia.

**Viganò Giovanni**, in Balerna, lavanderia (FUSC. del 6 luglio 1932, n° 155, pagina 1668). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

12 giugno 1944. Marmi.

**Piffaretti Pietro**, in Ligornetto, laboratorio marmi con segheria (FUSC. del 22 novembre 1933, n° 274, pagina 2737). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

12 giugno 1944. Legna, carbone.

**Arrigo Giovanni e figli**, in Caneggio, commercio in legna e carbone (FUSC. del 27 luglio 1928, n° 174, pagina 1467). La società è sciolta; la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale suddetta è cancellata.

12 giugno 1944.

**Vecchio Caseificio Sociale di Caneggio**, in Caneggio, società cooperativa (FUSC. del 13 aprile 1939, n° 85, pagina 761). Erennio Vanini non fa più parte del consiglio di amministrazione. La sua firma è estinta. Attualmente la direzione è composta come segue: Carlo Vanini, presidente (confermato); Francesco Maggi, da Cabbio, in Caneggio, vicepresidente (nuovo); Francesco Arrigo, cassiere (confermato), e Battista Orтели, segretario (confermato). Firma collettiva del presidente o vicepresidente con quella del segretario o del cassiere, come precedentemente.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne

13 juin 1944. Produits alimentaires.

**Georgette Bestenhelder « Sanita »**, à Lausanne, commerce de produits alimentaires (FOSC. du 12 mars 1938). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Vevey

13 juin 1944. Imprimerie.

**Corthésy et Rapin**, à Montreux, Le Châtelard, société en nom collectif (FOSC. du 31 mars 1944, n° 77). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, elle est radiée.

13 juin 1944. Librairie, alimentation, produits techniques.

**Jean Aizleu**, à Montreux, Les Planches, représentation d'articles de librairie, d'alimentation, de produits techniques et industriels (FOSC. du 12 juillet 1934, n° 160). Le domicile personnel du titulaire et le bureau sont transférés à Glion-Les Planches, « Le Closelet ».

Wallis — Valais — Valiese  
Bureau de Sion

6 juin 1944. Participations.

**Concordia Finanzierungs-Aktiengesellschaft**, à Sion (FOSC. du 31 juillet 1940, n° 177, page 1384). En assemblée ordinaire du 29 mars 1944, la société a nommé administrateur le D<sup>r</sup> Gerd Lanz, de et à Zurich, qui a la signature collective à deux avec un autre membre du conseil d'administration.

12 juin 1944. Appareils électriques.

**Jaquet Léon**, électricité, à Sierre. Le chef de cette maison est Léon Jaquet, d'Estavannens (Fribourg), à Sion. Réparation et installation d'appareils électriques. Route de Goubing.

12 juin 1944. Autos, etc.

**Gschwend & Riquen**, à Sion, société en nom collectif, autos, vente et réparations, sous l'enseigne « Garage Moderne » (FOSC. du 8 avril 1936, n° 83, page 871), fait inscrire que Maurice Mathis, de Rütshelen (Berne), à Sion, est entré comme associé. La société est engagée par la signature collective des deux associés Antoine Gschwend et Maurice Mathis.

13 juin 1944. Hôtel.

**Pont Henri**, à St-Luc. Le chef de cette maison est Henri Pont, de et à St-Luc. Exploitation de l'Hôtel Bella Tola et St-Luc.

Bureau de St-Maurice

12 juin 1944.

**Société de secours mutuels de Martigny**, à Martigny-Ville, société coopérative (FOSC. du 8 avril 1936, page 871). La société a adapté ses statuts au nouveau droit en assemblée générale du 17 janvier 1943. Elle a pour but de réunir des personnes qui, par esprit de confraternité et de prévoyance, établissent entre elles une garantie mutuelle de secours en cas de maladie et d'accidents et, exceptionnellement, de venir en aide à des sociétaires nécessiteux, en leur accordant des secours particuliers. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. L'assemblée générale est convoquée par criées publiques et avis dans le « Bulletin officiel du Valais ». Les publications ont lieu dans le « Bulletin officiel du Valais », sous réserve des cas où la loi prescrit la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par une administration de 9 membres. Elle est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire ou du secrétaire-suppléant. Ernest Pierroz ne fait plus partie de l'administration. Sa signature est radiée. L'administration est composée comme suit: président: Alfred Sauthier (inscrit); vice-président: Paul Meunier, de et à Martigny-Bourg (inscrit comme membre); secrétaire: Victor Dupuis, de et à Martigny-Ville; secrétaire-suppléant: Henri Sauthier, de et à Martigny-Ville (déjà inscrit comme membre).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

9 juin 1944.

**Fondation en faveur du personnel de la fabrique d'horlogerie S.A., Buttes (Buttes Watch Co) (Buttes Uhrenfabrik A.G.)**, à Buttes. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 31 décembre 1943, une fondation régie par les articles 80 et suivants du Code civil. Elle a pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de la « Fabrique d'horlogerie S.A. Buttes (Buttes Watch Co) (Buttes Uhrenfabrik A.G.) », spécialement de les assurer contre les effets de la vieillesse, du décès, éventuellement de l'invalidité. La gestion de la fondation est confiée à un comité de direction de 3 à 5 membres nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice; un des membres du comité au moins est choisi sur présentation du personnel. Le conseil d'administration de la maison fondatrice désigne en outre un contrôleur. La fondation est engagée par la signature des membres du comité de direction, qui sont autorisés à signer collectivement à deux par le conseil d'administration. Le comité de direction est composé de: Arthur Charlet, de Travers, président; à Buttes; May Charlet, de Travers, secrétaire; à Buttes; Robert Amey, des Ponts-de-Martel, à Fleurier. Bureau: Derrière-ville, Buttes, bureau de la fabrique.

Gené — Genève — Ginevra

10 juin 1944. Gainerie.

**A. Mœntler**, à Genève; fabrique de gainerie (FOSC. du 12 mai 1936, page 1158). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

10 juin 1944.

**Société Immobilière 10 Rue Jean-Jaquet**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1943, page 1405). Pierre Varenchon, membre et secré-

taire du conseil d'administration (inscrit), originaire de Les Planches-Montreux (Vaud), est maintenant aussi de Genève. Nouvelle adresse de la société: Rue Philippe-Plantamour 16, chez Pierre Varenchon.

10 juin 1944.

**Société Immobilière Rue du Midi N° 2**, Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 mars 1943, page 587). L'administrateur Pierre Varenchon (inscrit), originaire de Les Planches-Montreux (Vaud), est maintenant aussi de Genève. Nouvelle adresse de la société: Rue Philippe-Plantamour 16, chez Pierre Varenchon.

10 juin 1944.

**Union Suisse des Fabricants de Biscuits et de Confiserie**, à Genève, société coopérative (FOSC. du 2 août 1937, page 1811). Dans son assemblée générale du 24 avril 1944, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les points soumis à publication sont les suivants: La société ajoute à sa raison en langue française celle en langue allemande, soit (Schweizerischer Verband der Biscuits- und Confiseriefabrikanten). La société a pour but: a) de défendre les intérêts communs en général, surtout aussi les intérêts des membres contre toute concurrence déloyale et de lutter contre tout prix de vente irrationnel et contre toute méthode incorrecte de vente; b) d'entretenir des relations amicales entre les membres; c) de favoriser une collaboration prospère entre patrons et employés; d) l'affiliation éventuelle à d'autres associations analogues. Les communications ont lieu par écrit et au moyen de l'organe professionnel « Bulletin Mensuel ». Les publications prescrites par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Toute responsabilité des membres est exclue; le fonds social répond seul des engagements de la société. Le président est Hans Jenni, de Niederhünigen (Berne), à Berne; le vice-président: Paul Schnebli, de et à Baden (Argovie), et le secrétaire permanent: Hermann Wirth (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Ernest Grieb, ancien président, Louis Pasche, ancien vice-président, Charles Kappeler, ancien secrétaire, et Frédéric Hemmeler, ancien caissier, sont éteints. Adresse de la société: Rue des Vollandes 69, chez Louis Pasche.

12 juin 1944. Produits métallurgiques.

**L. H. Duchêne**, à Genève, commerce, importation et exportation de produits métallurgiques (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1940, page 2007). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 juin 1944. Transactions immobilières.

**W. Buard**, à Genève. Le chef de la maison est William Buard, de Collonge-Bellerive, à Vésenaz (Collonge-Bellerive), marié à Jeanne-Marie, née Mani, sous le régime de la communauté légale genevoise de biens. Transactions immobilières. Place Longemalle 15.

12 juin 1944. Transactions immobilières.

**L. Bachten**, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Louis Bachten, de Genève, y domicilié. Transactions immobilières. Place Longemalle 15.

12 juin 1944. Articles de ménage.

**R. Urfer**, à Onex. Le chef de la maison est Robert-François Urfer, de Thierachern (Berne) et de Genève, à Onex, séparé de biens de Christiane-Berthe, née Perret-Gentil. Commerce et représentation d'articles de ménage. Chemin du Barbolet, s.n°.

12 juin 1944. Café-brasserie.

**Jean Rey**, à Genève, café-brasserie (FOSC. du 12 juin 1936, page 1431). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 juin 1944.

**Outillage Eskenazi S.A.**, à Carouge (FOSC. du 5 novembre 1941, page 2221). Le conseil d'administration a conféré la signature collective à Gilbert Bloch, du Locle (Neuchâtel), à Genève, et à Lucien Eskenazi, directeur (inscrit), lesquels engageront la société en signant collectivement entre eux ou l'un d'eux avec une autre personne autorisée. Les pouvoirs du directeur Lucien Eskenazi sont modifiés en conséquence.

12 juin 1944.

**Société Immobilière du Square des Charmilles, lettre H**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 mars 1943, page 637). Pierre Mallet, de Genève, à Coligny, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Albert-Eugène Dussoix a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Quai de l'Île 15, étude de MM<sup>es</sup> Martin et Baumgartner, notaires.

12 juin 1944.

**Société Immobilière rue Gœtz Monin 25**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 décembre 1943, page 2847). Georges Folly, de Courtaman (Fribourg), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Marcel Molloff a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue de la Confédération 28, bureaux de Le Bouclier S.A.

12 juin 1944. Importation et exportation de fruits, etc.

**Société Anonyme Truilas et Cle**, à Genève, le commerce en tous pays, l'importation et l'exportation de fruits, légumes, primeurs et autres denrées alimentaires, etc. (FOSC. du 15 juillet 1943, page 1629). La signature individuelle pour l'ensemble de l'établissement a été conférée à l'administrateur Henry Gros, jusqu'ici sans droit à la signature. En outre, Albert Roth, de Zetzwil (Argovie), à Münchenstein (Bâle-Campagne), a été nommé directeur; il signe collectivement avec une autre personne autorisée pour l'ensemble de l'établissement. Les pouvoirs conférés à Charles Garcia, directeur, et Dante Granato, fondé de pouvoir, sont éteints.

12 juin 1944. Régie, vente et achat d'immeubles, etc.

**Gavard et Stengle**, à Genève, régie, vente et achat d'immeubles, comptabilités, contentieux, assurances et représentation commerciale, société en nom collectif (FOSC. du 16 mars 1943, page 596). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 24 avril 1944.

12 juin 1944. Combustibles.

**« Combustia » Jeanmonod et Tiezzi**, à Genève, commerce de combustibles en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 17 décembre 1943, page 2803). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 15 mai 1944.

12 juin 1944.

**Ateliers d'Arts Appliqués S.A.**, à Genève (FOSC. du 2 décembre 1943, page 2684). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 21 avril 1944.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 107285. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1944, 19 Uhr.  
Emil Oeteli, Schaffhauserstrasse 442, Zürich-Seebach (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gartendünger.



Nr. 107286. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1944, 16 Uhr.  
Bichsel & Co., Edisonstrasse 21, Zürich 11 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Puppen.



Nr. 107287. Hinterlegungsdatum: 26. April 1944, 16 Uhr.  
Bruno Haller, Gewerbelehrer, Höhtalstrasse 36, Ennetbaden (Aargau,  
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lehrmittel und Lerngeräte jeder Art, Kindergarten-, Schul- und Zeichen-  
materialien, Unterrichtshilfen und -geräte, Schulbücher.



Nr. 107288. Hinterlegungsdatum: 26. April 1944, 17¼ Uhr.  
Hermann Sallmann & Co. Aktiengesellschaft, Altnau (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Strick- und Wirkwaren.



Nr. 107289. Date de dépôt: 3 mai 1944, 18 h.  
Laboratoires Om Société Anonyme, Rue Eynard 8, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

**OM - HYDANTOÏNE**

Nr. 107290. Date de dépôt: 5 mai 1944, 20 h.  
Pierre Nicolet, Tramelan-Dessus (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

**FORMIDA**

Nr. 107291. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1944, 11½ Uhr.  
Zwirnerel Stropfel AG., Untertsgenthal (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Zwirne aus Kunststoffen.

**ARTIFIL**

Nr. 107292. Date de dépôt: 10 mai 1944, 5 h.  
Alpyr S. à r. l., Rue de Romont 28, Fribourg (Suisse).  
Marque de commerce.

Bouchons, disques et bondes en liège; plaques de liège pour chaussures et  
autres emplois, laine de liège, ceintures de natation, flotteurs pour la pêche,  
tapis de bain et tous objets en liège.



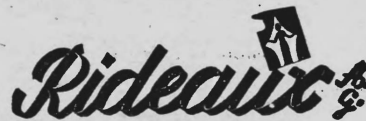
Nr. 107293. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1944, 17 Uhr.  
Luzerner Brauerei zum Elchhof AG., Elchhof 530/1, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Waren-  
angabe der Marke Nr. 106354. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 13. Mai 1944 an.)

Bier, Hefe- und Hefeprodukte, Obstwein, unvergorener Kernobstsaft,  
Süssmost und andere Fruchtsäfte sowie durch Verdünnen dieser Säfte  
hergestellte Getränke, alkoholfreie Süssgetränke, Limonaden, künstliche  
alkoholfreie Getränke, Fruchtsaftkonzentrate.

**Eichhof**

Nr. 107294. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1944, 20 Uhr.  
Rideaux AG. St. Gallen, Speisergasse 3, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorhänge.



Nr. 107295. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1944, 18 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissen-  
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster,  
Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzen-  
verteilungsmittel, Desinfektionsmittel.

**Sedionetten**

Nr. 107296. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1944, 18 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 57540. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1944 an.)

Arzneimittel, chemische Produkte für industrielle, hygienische und wissen-  
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster,  
Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Desinfektions-  
mittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Parfümerien, Seifen,  
diätetische Nahrungsmittel.

**GLANDOL**

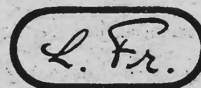
Nr. 107297. Date de dépôt: 17 mai 1944, 17½ h.  
Marchant Calculating Machine Company, 5th and Powell Streets,  
Oakland (Californie, E.-U. d'Amérique).  
Marque de fabrique et de commerce.

Machines à calculer.

**MARCHANT**

Nr. 107298. Date de dépôt: 13 mai 1944, 12 h.  
Franklé fils, Rue du Cendrier 19, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique.

Toute bijouterie en métaux précieux et métaux ordinaires, ainsi que les  
accessoires pour bijouterie.



Nr. 107299. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1944, 19 Uhr.  
Treppha A.G. für chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte,  
Baden (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

*Meilleuraid*

N° 107300. Date de dépôt: 22 mai 1944, 7 h.  
Fabrique d'horlogerie Angélus, Stolz frères, société anonyme, Rue  
A.-M.-Piaget 12, Le Locle (Suisse). — Marque de fabrique.

Réveils-portefeuille avec calendrier automatique.

**FOLIODATE**

N° 107301. Date de dépôt: 24 mai 1944, 18 h.  
Fritz Kuhn, Rue de la Coulouvrenière 11, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique.

Boîtes de montres métal et acier inoxydable, et bracelets pour montres  
acier inoxydable et or.



N° 107302. Date de dépôt: 26 mai 1944, 20 h.  
Société anonyme de l'Ancienne maison DeVand, Kunstlé & Co., Rue  
du Prince, 3, 5, 7, 9, Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Tous genres de tissus, tissus tricotés et tous genres d'articles de bonneterie  
et de confections.

**FLANAITTE**

Nr. 107303. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1944, 11 Uhr.  
« Sarotti » Aktiengesellschaft, Berlin-Tempelhof (Deutsches Reich).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 56382. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1944 an.)

Schokolade, Kakao, Konfitüren, Fruchtpasten, Marzipan, Zuckerwerk,  
Konditorwaren.

**Sarotti**

Nr. 107304. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1944, 11 Uhr.  
Gerber & Co. AG., Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
— (Erneuerung der Marke Nr. 56578. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 2. Juni 1944 an.)

Käse.

**Gerber's Cheese**

Nr. 107305. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1944, 11 Uhr.  
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 56639. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1944 an.)

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, Milchprodukte und Reklameartikel.

**Tobleretti**

Nr. 107306. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1944, 11 Uhr.  
Lemann & Cie., Langnau (Bern, Schweiz). — Handelsmarke. — (Er-  
neuerung der Marke Nr. 56577. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 2. Juni 1944 an.)

Käse aller Art.

**Küher**

Nr. 107307. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1944, 12 Uhr.  
Louise Schärer, Rue Montbrillant 3, Gent (Schweiz). — Handelsmarke.  
(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 56102 von Jacob Schärer,  
Lausanne. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1944  
an.)

Chemische Reinigungs-Produkte.



**Modifications de raison — Firmaänderungen**

Nos 65775, 65776, 91175, 98919 à 98928, 100394. — von Auw & Cie, Morges  
(Suisse). — Raison modifiée en Fehlmann & Cie, c.-d. von Auw & Cie.  
— Enregistré le 12 juin 1944.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

**Unève SA. en liquidation, Genève**

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément  
à l'article 733 CO.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 13 juin 1944 a décidé de réduire  
le capital social de 50 000 fr. à 10 000 fr. par rachat d'actions d'une valeur  
nominale de 40 000 fr.

En application de l'article 733 CO., Messieurs les créanciers de la société  
sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication  
du présent avis, ils auront la faculté de produire leurs créances en mains du  
liquidateur Dr Werner Kraft, Talstrasse 11, Zurich. (AA. 89<sup>a</sup>)

Genève, le 13 juin 1944.

Unève SA. en liquidation:

Le liquidateur.

**Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende**

Die Taxkarte Nrn. 535/2285, gültig bis 13. Mai 1945, der Firma Evange-  
lische Buchhandlung & Zwingli-Verlag, Zürich, und der Reisenden Weyd t  
Rosa, Zürich, wird hiemit kraftlos erklärt. (AA. 90)

Zürich, den 15. Juni 1944.

Statthalteramt Zürich:

Dr. G. Dürst.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Verfügung Nr. 675 B/44 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle  
über Höchstpreise für Vulkanisieren und Neugummieren von Fahrradreifen**

(Vom 12. Juni 1944)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des  
Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939,  
betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären  
Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Schuhe, Leder  
und Kautschuk und des Kontrollbureaus für Gummibereifung des Kriegs-  
Industrie- und -Arbeits-Amtes, in Ergänzung ihrer Verfügung Nr. 675 A/44,  
vom 22. Mai 1944, verfügt:

1. Art. 1 der Verfügung Nr. 675 A/44, vom 22. Mai 1944, betreffend  
Höchstpreise für Vulkanisieren und Neugummieren von Fahrradreifen  
wird wie folgt ergänzt:

**C. Rechnungsstellung**

- Für sämtliche Reparatur-, Vulkanisier- und Neugummierungs-  
arbeiten an Fahrradreifen sind Rechnungen auszustellen.
- In diesen Rechnungen sind die Arten der ausgeführten Reparaturen  
genau benannt aufzuführen.
- Werden für ein und denselben Auftraggeber gleichzeitig mehrere  
Reparaturen ausgeführt, so sind diese einzeln in der Rechnung auf-  
zuführen.
- Die Rechnungen sind im Doppel auszufertigen, wobei die Kopie im  
Besitze des ausführenden Reparaturs verbleibt. Die Rechnungskopien  
sind chronologisch geordnet aufzubewahren und jederzeit zur Kon-  
trolle bereit zu halten.

2. Alle ändern Bestimmungen der Verfügung Nr. 675 A/44, vom  
22. Mai 1944, bleiben unverändert.

3. Diese Verfügung tritt am 12. Juni 1944 in Kraft. 139. 16. 6. 44.

**Prescriptions n° 675 B/44 du Service fédéral du contrôle des prix  
concernant les prix maximums pour la vulcanisation et le regommage  
des pneus de bicyclettes**

(Du 12 juin 1944)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Départe-  
ment fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le  
coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec  
la Section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc et le Bureau de con-  
trôle des pneumatiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail,  
pour compléter ses prescriptions n° 675 A/44, du 22 mai 1944, prescrit:

1. L'article premier des prescriptions n° 675 A/44, du 22 mai 1944,  
concernant les prix maximums pour la vulcanisation et le regommage des  
pneus de bicyclettes est complété par l'adjonction suivante:

**C. Factures**

- Pour tous travaux de réparation, de vulcanisation ou de regommage  
effectués à des pneus de bicyclettes, une facture doit être établie.
- Cette facture doit mentionner de façon exacte et détaillée les réparations,  
vulcanisations ou regommages effectués.
- Si plusieurs réparations, vulcanisations ou regommages sont effec-  
tués pour un seul et même client, la facture doit mentionner ces  
travaux séparément.
- Les factures doivent être établies en double exemplaire, la copie restant  
entre les mains du réparateur. Ces copies de factures seront classées  
chronologiquement et conservées de façon à pouvoir être présentées  
en tous temps pour contrôle.

2. Toutes les autres dispositions des prescriptions n° 675 A/44, du  
22 mai 1944, demeurent inchangées. 139. 16. 6. 44.

3. Les présentes dispositions entrent en vigueur le 12 juin 1944.

**Prescrizione N. 675 B/44 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi  
concernente i prezzi massimi per la vulcanizzazione e la rigommatura  
di copertoni da bicicletta**

(Dal 12 giugno 1944)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù e con l'Ufficio di controllo dei pneumatici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, a complemento della sua prescrizione N. 675 A/44, del 22 maggio 1944, prescrive:

1. L'articolo primo della prescrizione N. 675 A/44, del 22 maggio 1944, concernente i prezzi massimi per la vulcanizzazione e la rigommatura dei copertoni da bicicletta è completato come segue:

**C. Fatturazione**

- Per tutti i lavori di riparazione, vulcanizzazione e rigommatura a copertoni da bicicletta devono essere stese delle fatture.
- Nelle fatture dev'essere indicato esattamente il genere del lavoro eseguito.
- Nel caso in cui parecchie riparazioni vengano eseguite nello stesso tempo per uno e stesso committente, i lavori effettuati devono essere menzionati nelle fatture singolarmente.
- Le fatture vanno stese in doppio, di cui la copia resterà in possesso della ditta che ha eseguito le riparazioni. Le copie di fattura si devono conservare in ordine cronologico e tenute sempre pronte per un controllo.

2. Tutte le altre norme della prescrizione N. 675 A/44, del 22 maggio 1944, restano invariate.

3. La presente prescrizione entra in vigore il 12 giugno 1944.

139. 16. 6. 44.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

**Compagnie internationale de l'industrie de l'azote SA.  
(Internationale Gesellschaft für Stickstoff-Industrie AG.)**

**BÂLE**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le **mardi 27 juin 1944, à 11 heures 45, au siège de la société à Bâle, St.-Jakobs-Strasse 46.**

**ORDRE DU JOUR:**

- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1942/43 ainsi que rapport du commissaire-vérificateur.
- Approbation du bilan et du compte de profits et pertes arrêtés au 30 juin 1943.
- Décharge au conseil d'administration.
- Décision sur l'emploi du bénéfice.
- Nomination du commissaire-vérificateur.

Les actionnaires désirant assister ou se faire représenter à l'assemblée générale sont priés de déposer leurs titres ou certificats de dépôt le 24 juin 1944 au plus tard, soit au siège de la société, soit chez l'organisation financière de leur groupe, ou quittance et cartes d'admission leur seront délivrées.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Bâle, St.-Jakobs-Strasse 46. Q 204

Bâle, le 16 juin 1944.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**L'Immobilière de Chailly-Plaisante SA., Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le **mercredi 23 juin 1944, à 17 heures, au siège social Etude Perrin, Borgeaud et Decker, Rue du Lion-d'Or 3, à Lausanne.**

Ordre du jour: 1. Rapport de gestion et rapport des contrôleurs des comptes. 2. Adoption des comptes, de la gestion et des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs; décharge à ces divers organes. 3. Election éventuelle d'un nouveau membre du conseil en remplacement de feu M. Louis Decker. 4. Nomination de deux contrôleurs des comptes et de deux suppléants pour l'exercice 1944. 5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à l'Etude Perrin, Borgeaud et Decker, Rue du Lion-d'Or 3, à Lausanne. L 170

Lausanne, le 10 juin 1944.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Société immobilière de Vevey-La Tour-de-Peilz SA.**

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le **lundi 26 juin 1944, à 14 heures 30, à La Tour-de-Peilz, Buffet de la Gare.**

Ordre du jour: opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de M. Ls Favre, gérant, à La Tour-de-Peilz, Traménaz 4, lequel délivrera les cartes d'admission. L 175

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Société foncière de Bon-Port, Montreux**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le **mercredi 23 juin 1944, à 11 h., à l'Agence Ch. Müller-Veillard, Montreux.**

Ordre du jour: statutaire.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 27 juin 1944, par la Banque cantonale vaudoise, Montreux.

Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires à l'Agence immobilière Ch. Müller-Veillard, Montreux. L 174

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Versand des Sonderheftes Nr. 45**

**Die schweizerische Sozialgesetzgebung 1942**

Das Sonderheft Nr. 45 der «Volkswirtschaft» ist nun erschienen und an alle Besteller versandt worden.

Die Veröffentlichung enthält die im Jahre 1942 von Bund und Kantonen erlassenen Gesetze und Verordnungen auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung (inklusive die Erlasse über Lohn- und Verdienstersatzordnung und Kriegsfürsorge). Der deutsche und französische Text der Ausgabe sind wie bisher in einem broschierten Band vereinigt. Er umfasst 433 Seiten, Format A 4.

Weitere Exemplare sind zum Preise von Fr. 10.45 (Versandspesen inbegriffen) erhältlich. Zur Bestellung und gleichzeitigen Einzahlung kann unsere Postscheckrechnung III 5600 benützt werden.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

**Expédition du supplément n° 45**

**La Législation sociale de la Suisse en 1942**

Le supplément n° 45 de la «Vie économique» vient de paraître. Il a été expédié à ceux qui l'avaient commandé d'avance.

Cet ouvrage contient les lois et ordonnances que la Confédération et les cantons ont édictées en 1942 en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales (y compris les allocations pour perte de salaire et de gain et l'assistance de guerre). Les textes français et allemand sont réunis dans un même volume broché de 433 pages, format A 4.

Nous pouvons livrer d'autres exemplaires au prix de 10 fr.45 (frais de port compris). Pour les commandes et paiements simultanés on voudra bien user de notre compte de chèques postaux III 5600, Berne.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

**CITERNA AG. (Citerne SA.), BASEL**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf **Donnerstag den 29. Juni 1944, vormittags 10 Uhr 30, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St.-Johannsvorstadt 86, Basel**

Statutarische Traktanden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Stimmabgabe spätestens bis zum 25. Juni 1944 an der Kasse der Gesellschaft, St.-Johannsvorstadt 86, Basel, gegen Vorlegung der Aktien oder Depotscheine zu beziehen. Q 208

Basel, den 14. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

**TANUTRA AG. (Tanutra SA.), BASEL**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf **Donnerstag den 29. Juni 1944, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St.-Johannsvorstadt 86, Basel**

Statutarische Traktanden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Stimmabgabe spätestens bis zum 25. Juni 1944 an der Kasse der Gesellschaft, St.-Johannsvorstadt 86, Basel, gegen Vorlegung der Aktien oder Depotscheine zu beziehen. Q 207

Basel, den 14. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

**Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden  
in Basel**

Die Herren Aktionäre obgenannter Gesellschaft werden ergebens zur Teilnahme an der

**achtzigsten ordentlichen Generalversammlung**

auf **Freitag den 30. Juni 1944, vormittags 11 Uhr, in das Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, Elisabethenstrasse 46 in Basel, zur Behandlung nachstehender Traktanden eingeladen:**

- Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1943.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung bezüglich der Rechnung pro 31. Dezember 1943 und Verwendung des Ergebnisses.
- Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
- Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle und zweier Suppleanten zur Prüfung der Jahresrechnung pro 1944.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.

Laut § 25 der Statuten sind diejenigen Herren Aktionäre stimmberechtigt, auf deren Namen die Aktien in den Registern der Gesellschaft acht Tage vor Abhaltung der Generalversammlung eingetragen sind.

Die Eintrittskarten können gegen Einsendung des Anmeldeformulars ab 19. Juni 1944 an der Hauptkasse der Gesellschaft bezogen werden, wo auch vom gleichen Tage an die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle aufliegen werden. Q 206

Basel, den 14. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.



# SOMMERFERIEN

Nachstehende Hotels bürgen auch im 5. Kriegsjahr für Qualität u. Tradition

<b>Adelboden</b>	<b>Hotel Alpenrose</b> Pension ab Fr. 11.25. Pauschalpreis 7 Tage ab Fr. 91.— Restaurant-Bar neu im Betrieb. Telephon 8 31 61. G. Aellig-Mauerhofer
	<b>Institut Zimmerli</b> Erholungs- und Erziehungshelm. Ihre Kinder sind während Ihren Ferien gut aufgehoben. Telephon 46
<b>Appenzell</b>	<b>Hotel Hecht</b> Altbekannt — altbewährt. Pension ab Fr. 10.— Morgenhalet-Regelbahn. Telephon 8 73 83. A. Knechtli
<b>Aeschi</b> ob Spiez	<b>Hotel Seeblick</b> Einzig schöne Lage. Gute Küche. Pension von Fr. 8.50 an. Telephon 5 68 76. Familie Wäpfl
<b>Beatenberg</b>	<b>Hotel Amisbühl</b> Pensionspreis ab Fr. 9.— Telephon 49 26. Neuer Bes.: Familie Homberger
<b>Brienz</b>	<b>Weisses Kreuz und Post</b> Pensionspreis ab Fr. 10.75. Telephon 2 82 59. W. Müller-Maurer
<b>Därligen</b> Bahn- und Schiffstation	<b>Strandhotel und Pension Schärz</b> Ideal schöne Strand- und Parkanlagen. Pension ab Fr. 10.— Telephon 51 11. Geschwister Schärz
<b>Einsiedeln</b>	<b>Hotel Sonne (am Hauptplatz)</b> Ein behagliches Haus. Pension ab Fr. 10.50. Telephon 24. Bes.: Dr. Birchler-Kaufmann
<b>Hertenstein</b>	<b>Hotel Hertenstein</b> das sonnige Ferien- und Parkparadies am Vierwaldstättersee. Eig. Landwirtschaft und Strandbad. Pension Fr. 12.— bis 14.— Telephon 7 32 44.
<b>Interlaken</b>	<b>Tea-room, Confiserie und Restaurant SCHUH</b> Der gediegene Treffpunkt am Höhenweg. Konzerte, Garten.
<b>Kandersteg</b>	<b>Hotel Alpenrose</b> Helmliches Familienhaus, immer noch preiswert und gut. Pension von Fr. 10.— an. Fließendes Wasser. Telephon 8 20 70. Familie R. Rohrbach
<b>Kienthal</b>	<b>Hotel Bären</b> Hier finden Sie Ruhe und Erholung bei mässigen Preisen. Verlangen Sie Prospekts.  <b>Kurhaus Bergfrieden</b> Idealer Ferien- und Weekendort. Immer noch beste Verpflegung. Telephon 6 11 07. M. Eicher
<b>Klosters-Platz</b> 1250 m. Herrlicher Sportplatz	<b>Hotel Weisskreuz</b> 35 Jahre und noch immer solgeriert geführt. Mit freundlicher Empfehlung: E. Heibling
<b>Lenk</b>	<b>Sporthotel Wildstrubel</b> Pension Fr. 12.— bis 14.— Tel. 9 20 06. E. Burkhalter
<b>Mannenbach</b>	<b>Hotel Schiff</b> Gartenterrasse direkt am See. Tel. 52 17. Bes.: A. Fauser
<b>Bad Ragaz</b>	<b>Hotel St.-Gallerhof</b> Gut bürgerl. Familienhotel. Bestens geeignet für Kur- u. Ferienaufenthalt. Fließendes Wasser. Gelegte Küche. Pension ab Fr. 12.—. Telephon 8 14 14. Familie Galliker
<b>Spiez</b>	<b>Spiezerhof am See</b> Erstklassig. — Garten- und Terrassen-Restaurant, gelegte Küche. Pension ab Fr. 12.—. A. Boss, Besitzer
<b>Winkel-Horw</b>	<b>Hotel Sternen</b> b. Luzern am Vierwaldstättersee. Eig. Strandbad, Fliess. Wasser. Pension ab Fr. 9.50. Küche gut und reichlich. Prospekts durch Verkehrs-Bureau u. Frau Weber, Besitzerin. — Telephon 2 37 81
<b>Zweisimmen</b>	<b>Hotel Bristol-Terminus</b> Bestbekanntes Haus im Berner Oberland. — Telephon 9 15 83. Familie Hubler

## Prêts hypothécaires

dans le canton de Vaud

Conditions favorables et stables assurées par un établissement spécialisé

## Crédit foncier vaudois

Lausanne

36 agences dans le canton

11 A

## Steuer-Angelegenheiten

TREUHAND- & ORGANISATIONS AG.

TEL. 3 17 74 ZÜRICH USTERSTR. 23

Filiale CHUR: „Hanshof“ - Tel. 2 21 36

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Mitteilungen der Eidgen. Lohnbegulachungskommission, Richtsätze für die Lohnanpassung u. a. m.)

## Mineral-Mahlwerk

gesucht zur Vermahlung von Speckstein im Lohn. Offerten erbeten unter Chiffre H 9462 Z an Publicitas Zürich. Z 331



Plachen aus rein gutem, wasserdicht imprägniertem Segel.



**Sack-Fabrik Bern**



Unsere HÄNGEMAPPEN

### GLISSFIX

zeichnen sich besonders durch die praktischen verschiebbaren Metallfenster u. durch die solide Qualitätsausführung aus. Lassen auch Sie sich von den Vorzügen dieser vorteilhaften Glissfix-Hängemappen überzeugen. Offerten bereitwilligst durch

**P. Gimmi & Co.**  
Zem Papyrus, St. Gallen  
Telephon 2 22 25

### Liste der Kriegswirtschaftsamter des EVD

(Stand Juni 1944)

Diese Liste kann in Form eines Separatabzuges (8 Seiten) zum Preis von **Fr. —.30** (inkl. Porto) bezogen werden. Versand gegen Nachnahme oder Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 8, Bern.

## S. KISLING & CIE. AG., ZÜRICH 1

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 24. Juni 1944, nachmittags 14 Uhr 30, im Geschäftshaus, Limmatquai 30, Zürich 1

TRAKTANDEN:

- Bericht und Rechnungsablage für das Geschäftsjahr 1943/44 (1. April 1943 bis 31. März 1944).
- Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
- Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
- Wahlen.
- Unvorhergesehenes.

Z 332  
Zürich, den 14. Juni 1944. DER VERWALTUNGSRAT.

## Tankschiff-Aktiengesellschaft, Basel

(Société de bateaux citernes SA.)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag den 29. Juni 1944, vormittags 11 1/2 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St.-Johannsvorstadt 86 in Basel

Statutarische Traktanden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Stimmansweise bis spätestens 25. Juni 1944 an der Kasse der Gesellschaft, St.-Johannsvorstadt 86, Basel, gegen Vorlegung der Aktien oder Depotscheine zu beziehen.

Q 210  
Basel, den 14. Juni 1944. DER VERWALTUNGSRAT.

## Aare-Tessin

Aktiengesellschaft für Elektrizität, Olten

### EINLADUNG

zur 49. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch den 23. Juni 1944, 11 Uhr 30, im Hotel Schweizerhof, Sitzungszimmer I. Stock, in Olten

TAGESORDNUNG:

- Entgegennahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Rechnungsrevisoren. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1943/1944.
- Entlastung der Verwaltung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle für 1944/1945.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes werden zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft vom 17. Juni 1944 an aufgelegt und können auf Wunsch dort bezogen werden.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 17. Juni 1944 an bezogen werden bei der Aktiengesellschaft Len & Cie. in Zürich, der Eidgenössischen Bank AG. in Zürich, der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur, Aarau, Baden und Bern, der Solothurner Kantonalbank in Solothurn und Olten, der Solothurner Handelsbank in Solothurn und Olten, Sarasin & Cie. in Basel, der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich, beim Schweizerischen Bankverein in Basel sowie bei der Gesellschaftskasse in Olten.

On 58  
Olten, den 6. Juni 1944.

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: A. NIZZOLA.